

ALGE-TIMING

Timing 2



Anleitung SWIM TRAINER

Wichtige Hinweise

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihrer **ALGE-TIMING** Gerät diese Bedienungsanleitung genau durch. Sie ist Bestandteil des Gerätes und enthält wichtige Hinweise zur Installation, Sicherheit und bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Betriebsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an Ihre **ALGE-TIMING** Vertretung. Kontaktadressen finden Sie auf unserer Homepage www.alge-timing.com.

Sicherheit

Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden. Das Gerät darf nur von eingeschultem Personal verwendet werden. Die Aufstellung und Installation darf nur laut den Angaben des Herstellers durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für die Zwecke einzusetzen, für die es bestimmt ist. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind wegen der damit verbundenen Gefahren verboten! **ALGE-TIMING** haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Stromanschluss

Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen. Anschlussleitungen und Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Anschlussleitungen unverzüglich von einem autorisierten Elektriker austauschen lassen. Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364-1 ausgeführt wurde. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an! Niemals unter Spannung stehende Teile berühren!

Reinigung

Bitte reinigen Sie das Äußere des Gerätes stets nur mit einem weichen Tuch. Reinigungsmittel können Schäden verursachen. Das Gerät niemals in Wasser tauchen, öffnen oder mit nassen Lappen reinigen. Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderen Schäden).

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation und den Betrieb entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnissen nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparaturen, technischer Veränderungen, Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte.

Entsorgung

Befindet sich ein Aufkleber mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät (siehe Symbol), bedeutet dies, dass für dieses Gerät die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

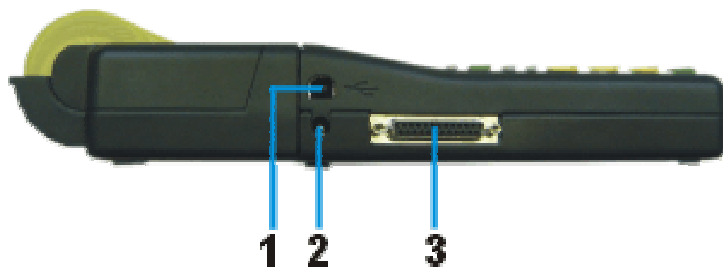
Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Korrekte Entsorgung von Altgeräten schützt die Umwelt und den Menschen vor negativen Folgen.



Copyright by **ALGE-TIMING GmbH**

Alle Rechte vorbehalten. Eine Vervielfältigung als Ganzes oder in Teilen ohne schriftliche Genehmigung des Urheberrechtinhabers ist verboten.

Bedienungselemente



- 1 USB Schnittstelle
- 2 Ladebuchse
- 3 ALGE Multiport
- 4 Anschluss für Anzeigetafel
- 5 Anschluss für Startimpulsgeber (C0)
- 6 Anschluss für Zielimpulsgeber (C1)
- 7 Standard ALGE Lichtschrankenbuchse

Inhaltsverzeichnis

1	Programmbeschreibung	5
2	Zeitnehmung mit Programm SWIM TRAINER	7
2.1	Rennen vorbereiten.....	7
2.2	Trainingslauf durchführen.....	7
3	ANZEIGETAFEL	8
4	Tastatur	9

1 Programmbeschreibung

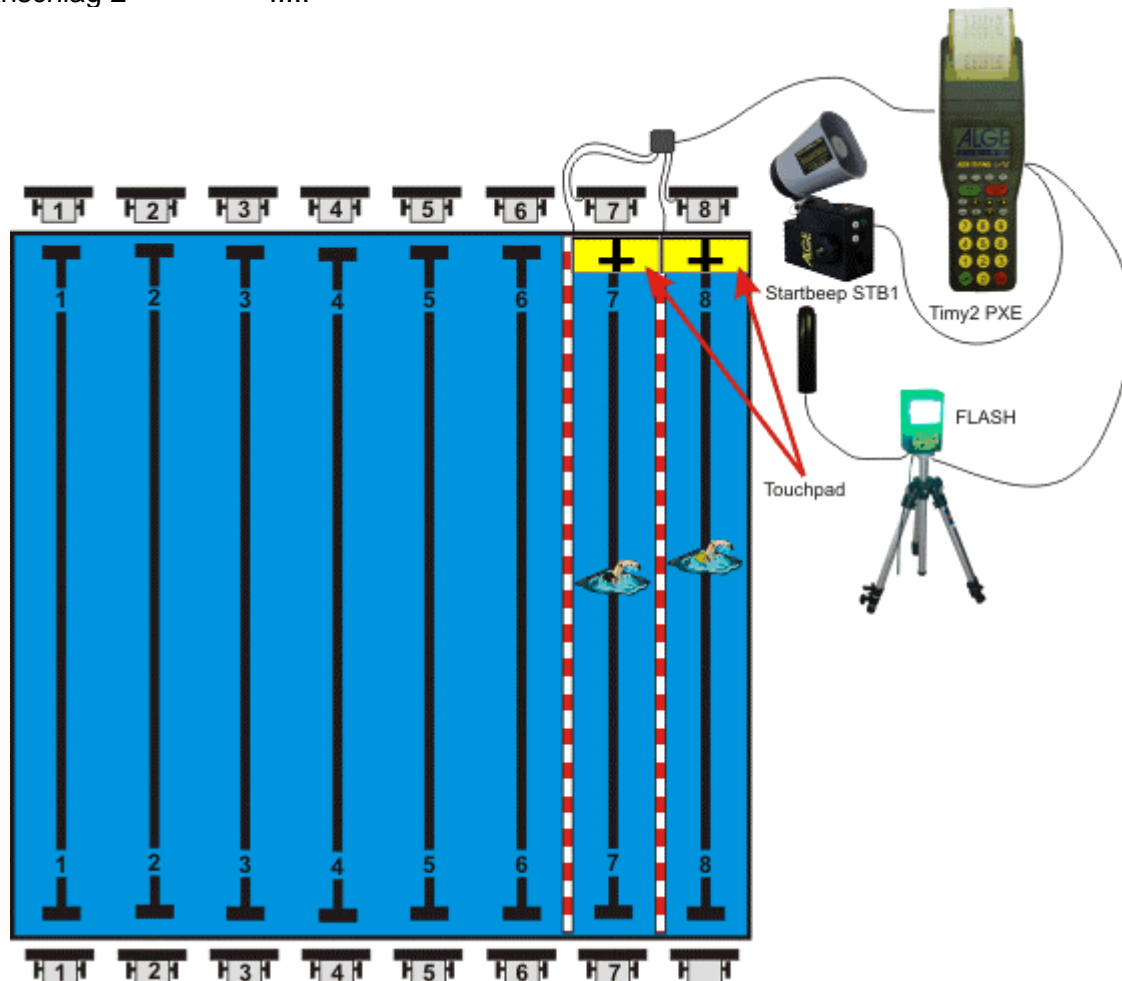
ALGE-TIMING hat eine spezielle Software für den TIMY2 entwickelt, die von zahlreichen Schwimmteams für spezifische Leistungstest wie Wendezeit, Reaktion, Staffelstart usw. benutzt werden. Das Programm SWIM-TRAINER funktioniert mit zwei Bahnen.

Training für Schwimmen:

Reaktionszeit	Zeit wenn der Schwimmer den ersten horizontalen Druck auf den Block ausübt
Block-Off Zeit	Zeit wenn der Schwimmer den Block verlässt
Anschlag 1	Erster Anschlag
Wendezeit	Zeit vom Anschlag bis zum Verlassen der Anschlagplatte
Anschlag 2

Training für Staffel:

Reaktionszeit	Zeit wenn der Schwimmer den ersten horizontalen Druck auf den Block ausübt
Block-Off Zeit	Zeit wenn der Schwimmer den Block verlässt
Anschlag 1	Erster Anschlag
Reaktionszeit	Zeit wenn der Schwimmer den ersten horizontalen Druck auf den Block ausübt
Staffel Block-Off Zeit	Zeit vom Anschlag bis zum Verlassen des Startblocks
Anschlag 2



Für jede Bahn wird benötigt:

- Anschlagplatte
- Startblock mit Staffelablöse Sensor

Die Anschlagplatte ist auf der Seite der Startblöcke montiert.

Kanäle:

Start Impuls C0..... für Start
Bahn 1 – Startblock C2..... Startsockel der Bahn 1
Bahn 1 – Anschlagplatte C1..... Anschlagplatte der Bahn 1
Bahn 2 – Startblock C4..... Startsockel der Bahn 2
Bahn 2 – Anschlagplatte C3..... Anschlagplatte der Bahn 2

```
ID:          1/1
Freestyle
T:02 Touches
START EXT
15:42:04.380
L1 SB+0.10 0.20 +0.29
L2 SB+0.13 0.34 +0.47
L2 TP 001      27.35
L2 TP Turn Time 0.86
L1 TP 001      28.17
L1 TP Turn Time 0.64
L2 TP 002      1:00.14
L1 TP 002´     1:00.45
```

```
ID:          2/1
Freestyle Relay
T:04 Touches
START EXT
15:42:04.380
L1 SB+0.10 0.20 +0.29
L2 SB+0.13 0.34 +0.47
L2 TP 001      27.35
L2 SB-0.25 0.30 +0.05
L1 TP 001      28.17
L1 SB-0.15 0.25 +0.10
```

2 Zeitnehmung mit Programm SWIM TRAINER

2.1 Rennen vorbereiten

- Die ID des Rennens durch Drücken der F0 Taste auswählen.
- Die Disziplin auswählen
- Die Anzahl der Anschläge auswählen
- Bereit, um mit C0 zu starten, aber zuerst sollte die Totzeit und die Einstellungen der Flanken der Kanäle geprüft werden:
 - Sicher stellen, dass die Kanäle C1 bis C4 für beide Flanken aktiv geschaltet sind:
MENU->KANAELE->INTERN->FLANKE
 - C0 muss auf PFEIL HINUNTER eingestellt werden
 - C1 bis C4 müssen auf PFEIL HINAUF+PFEIL HINUNTER gestellt sein
 - Die Blockzeit für die fallende und steigende Flanke kann für alle Kanäle eingestellt werden. Kanal C0 hat nur eine fallende Flanke. Bei den anderen Kanäle werden beide Flanken zur Messung verwendet.
z. B.: MENU->KANAELE->INTERN->DELAY->DELAY C1:
Wenn die steigende und fallende Flanke dieses Kanals eingestellt ist, können zwei Blockzeiten gesetzt werden, je eine für jede Flanke.

2.2 Trainingslauf durchführen

- **Start:**
Mit einem Impuls an C0 wird das Training gestartet (z. B. mit dem Handtaster mit Start-beep STB1 als Horn).
Protokoll: Der Drucker druckt die Tageszeit dieses Trainings aus.
- **Reaktionszeitmessung und Abstoßdauer:**
Der Wettkämpfer drückt den Sockel nach hinten (fallende Flanke) → "Reaktionszeit".
Nach kurzer Zeit → "Abstoßdauer" springt der Wettkämpfer vom Sockel (steigende Flanke) → „Block-Off Zeit“.
Protokoll: L1 SB+0.10 0.20 +0.30
Reaktionszeit, Dauer, blockoffzeit
Nur Zeiten innerhalb +/- 2.5s werden berücksichtigt.
L2 SB-0.10 0.25 +0.35
In diesem Beispiel ist die Reaktionszeit negativ → blockoffzeit = 0.25-(-0.10)= 0.35
Nur Zeiten innerhalb +/- 2.5s werden berücksichtigt.
- **Wende und Zielzeiten:**
Protokoll Wende: L1 TP 001 27.36
Zwischenzeit bis Wende
Wendezeit 0.34
Zeit von der ersten Berührung bis zum Verlassen der Anschlagplatte.

Ein gestartetes Rennen kann durch Drücken der CLR Taste zurückgesetzt werden.
Wenn die F3 Taste (ID/+1) gedrückt wird, wird der rechte Index der ID (z. B. 123/13) für ein neues Training hochgezählt.

- **Rückenschwimmen:**

Anstelle der Reaktionszeit, Abstoßdauer und Block-Off Zeit wird nur die Zeit des Verlassens der Anschlagplatte gemessen. Diese Zeit wird auf dem Drucker mit PAD OFF markiert.

3 ANZEIGETAFEL

Die Ausgabe auf die Anzeigetafel erfolgt auf Adresse 1 für die erste Bahn und auf Adresse 2 für die zweite Bahn.

Start mit C0: Blockoffzeit wird auf der Anzeigetafel angezeigt.

Anschlagplatte: Laufzeit wird angezeigt.

4 Tastatur

Der TIMY2 hat eine wetterfeste (wasserdichte) Silikontastatur. Die Tastatur ist ideal, um draußen zu arbeiten. Die Tasten sind abgehoben, haben einen idealen Druckpunkt und sind trotz der kleinen Abmessung des TIMY2 gut bedienbar.



Funktionstasten: Diese Tasten werden sehr universell eingesetzt. Die jeweilige Funktion ist immer im Display sichtbar.





START/ON: Taste für manuellen Startimpuls und zum Einschalten des TIMY2.



STOP/OFF: Taste für manuellen Stoppimpuls und zum Ausschalten des TIMY2.



Drucker: Taste für Papierausgabe. Wird die Kombination  und  gedrückt, gelangt man in das Drucker Menü.



2nd: Taste wird immer in Kombination mit einer anderen Taste benutzt (Zusatzfunktion).



Menü: Taste für Aufruf des Gerätemenüs.



CLR: Taste zum Löschen von markierten Zeiten sowie zum Löschen des Speichers



Cursor: Tasten zum Bewegen des Cursors im Display.

 +  Anfang einer Liste

 +  Ende einer Liste



OK grün: Zum Einschalten, Bestätigen von Befehlen oder einer Starteingabe



OK rot: Zum Ausschalten, dem Bestätigen von Befehlen oder Zieleingaben.

Änderungen vorbehalten

Copyright by

ALGE-TIMING GmbH
Rotkreuzstr. 39
6890 Lustenau / Austria
<http://www.alge-timing.com/>